



True Light Girls' College (真光女書院)

Dear Parents/Guardians,

The Girl Guides (133rd West Kowloon Company) of our school will co-organize a joint unit campfire event with the Boy Scouts (11th Kowloon group Venture Scout Unit) of Wah Yan College, Kowloon. The aim of this event is to enhance our students' problem-solving skills and provide opportunities for them to acquire better communication skills through coordination. The details are as follows:

- Date/日期 : 25th July 2013 (Thursday)
 Venue/地點 : Wah Yan College Kowloon / 華仁書院(九龍)
 Assembly point 集合地點 : Wah Yan College Kowloon / 華仁書院(九龍)
 (56 Waterloo Road / 九龍窩打老道 56 號)
 Reporting time 集合時間 : 2:00 pm / 下午二時正
 Dismissal time 解散時間 : 10:00 pm / 晚上十時
 Fee 費用 : 請自備費用\$70 於活動當日繳交(The fee including official T-shirt, lunch and dinner of the event 包括是次大會 T 恤及當日午膳及晚膳費用)
 Teacher in charge 負責老師 : Miss Wong Wing Shan / 王詠嫻老師

Remarks:

- 1 Please wear the official T-shirt on the day of the event.
- 2 Accidents may happen in any extra-curricular activities. Students should be cautious and are not allowed to leave the group individually without the permission of the teacher-in-charge.
- 3 Students are advised not to bring a large amount of money and should be responsible for their own personal belongings.
- 4 The activity will be cancelled if **Tropical Cyclone Warning Signal No.8** or above is hoisted or **Red or Black Rainstorm Warning** is issued after 7:00 am.
- 5 Students should pay their own transportation fee.
- 6 Students should be aware of body contact with others during the event. They should always take care of themselves.

Please acknowledge receipt of this circular by returning the completed Reply Slip to Miss Wong Wing Shan on/before **10th July, 2013 (Wednesday)**. Participating students should also pay **\$70 cash** to the person-in-charge at the entrance of Wah Yan College Kowloon on the day of the event.

Yours faithfully,

Tam Kim Hung
Principal

This circular is posted in the 'What's New' column of the school website (<http://www.tlgc.edu.hk>) and will be removed on 26/8/2013.

2012-2013 通告 (活動) 第 109 號

敬啟者：

本校女童軍(西九龍一三三隊)與華仁書院(九龍)(九龍第十一旅深資童軍團)將於**七月二十五日(星期四)**合辦聯旅營火會活動。(詳情請參閱英文版)

- 備注:**
1. 請於活動當日穿著整齊大會 T 恤。
 2. 戶外活動可能發生意外，同學應小心。未得老師許可，不得私自離隊。
 3. 不宜攜帶大量現金並需保管財物。
 4. 若天文台於早上七時後發出八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑/紅色暴雨警告信號時，活動日期將會取消。
 5. 同學須自備交通費。
 6. 活動期間，同學可能會與其他人有身體接觸，同學須注意安全。

敬希家長填妥回條由 貴子女於**七月十日(星期三)或之前**交回王詠嫻老師為荷。參加者須於活動當日於華仁書院(九龍)正門門口繳交**現金港幣柒拾圓**給大會工作人員。

此致

貴家長 / 監護人

真光女書院校長 譚劍虹 啟

二零一三年七月八日

此通告可參閱本校網頁(<http://www.tlgc.edu.hk>) "最新消息", 26/8/2013 刪除。

Reply Slip 回條

Dear Principal, 敬覆者：

The content of your circular (2012-2013 Activity Circular No. 109) about the joint unit campfire event for Girl Guides has been noted. I *agree / disagree to my daughter's participation in this activity. / 茲收到 2012-2013 年度通告(活動)第 109 號，知悉有關女童軍聯旅營火會活動事宜，本人*同意/不同意小女參加是項活動。

此覆

真光女書院校長

Name of Parent/Guardian (家長或監護人姓名)

Signature (簽署)

Name of Student (學生姓名)

Class & No. (班別及學號)

Date (日期)

* Delete whichever inappropriate / 請刪去不適用者